

? 118

Quins criteris s'han de seguir per a la conversió d'estats financers en moneda funcional diferent de l'euro a la moneda de presentació dels comptes anuals consolidats?¹

- | | |
|---|--|
| <p>1 Actius i passius</p> | <p>Es converteixen al tipus de canvi mitjà de comptat existent en la data de tancament.</p> <p>Aplica també al fons de comerç de consolidació i ajustos als valors raonables d'actius i passius derivats de l'aplicació del mètode d'adquisició per considerar-se elements de la societat adquirida. Els càlculs necessaris per a determinar el valor recuperable del fons de comerç es realitzen considerant que els fluxos d'efectiu es produeixen en la moneda funcional de cada unitat generadora de fluxos d'efectiu (UGE). L'import que s'hagués assignat a un grup d'UGE, es calcula emprant la moneda funcional de la societat inversora.</p> |
| <p>2 Partides de patrimoni net, inclòs el resultat de l'exercici</p> | <p>Es converteixen al tipus de canvi històric segons el següent detall:</p> <p>[a] Partides de patrimoni net existents en la data d'adquisició de les participacions que es consoliden: tipus de canvi a la data de la transacció.</p> <p>[b] Ingressos i despeses, incloent els reconeguts en el patrimoni net: tipus de canvi a la data en què es va produir cada transacció. Pot utilitzar-se un tipus mitjà ponderat del període (com a màxim mensual), representatiu dels tipus de canvi existents en les dates de les transaccions, sempre que aquests no hagin variat de forma significativa.</p> <p>[c] Reserves generades després de la data d'adquisició com a conseqüència de resultats no distribuïts: el tipus de canvi efectiu resultant de convertir les despeses i ingressos que van produir aquestes reserves.</p> |

Diferència entre l'import net dels actius i passius i les partides de patrimoni net

Es recull en l'epígraf «diferència de conversió» del patrimoni net, si escau, neta de l'efecte impositiu, i una vegada deduïda la part d'aquesta diferència que correspongui als socis externs.

La diferència de conversió comptabilitzada en l'estat consolidat d'ingressos i despeses es reconeix en el compte de pèrdues i guanys consolidat del període en què s'alieni o es liquidi per una altra via la inversió en la societat consolidada [veure criteris en l'art. 66].

- | | |
|----------------------------------|--|
| <p>3 Socis externs</p> | <p>Es converteixen al tipus de canvi històric. La diferència de conversió atribuïble a socis externs, si escau, neta de l'efecte impositiu, es reconeix en la partida socis externs.</p> |
| <p>4 Fluxos d'efectiu</p> | <p>Els fluxos d'efectiu es converteixen al tipus de canvi de la data en què es produeix cada transacció o emprant un tipus de canvi mitjà ponderat del període (com a màxim mensual), sempre que no hi hagi variacions significatives. En l'estat de fluxos d'efectiu consolidat s'inclou una partida específica perquè reculli l'efecte en el saldo final d'efectiu de les variacions en el tipus de canvi.</p> |

¹ Quan en la consolidació s'integren estats financers amb una data de tancament diferent a la de les consolidades, els tipus de canvi aplicables són els del període al qual es refereixen els comptes de la societat estrangera, sense perjudici dels possibles ajustos quan entre la data de tancament d'aquesta i la del grup es produeixi una variació significativa en el tipus de canvi aplicable [veure art. 16].

Base normativa: art. 61 de les NOFCAC.

Per a dubtes i aclariments contactar amb el departament tècnic del CCJCC

Les preguntes publicades fins a la data estan disponibles al [web del Col·legi](#)

10 de juny de 2019



? 118

¿Qué criterios deben seguirse para la conversión de estados financieros en moneda funcional distinta del euro a la moneda de presentación de las cuentas anuales consolidadas?¹

1 Activos y pasivos	<p>Se convierten al tipo de cambio medio de contado existente en la fecha de cierre.</p> <p>Aplica también al fondo de comercio de consolidación y ajustes a los valores razonables de activos y pasivos derivados de la aplicación del método de adquisición por considerarse elementos de la sociedad adquirida. Los cálculos necesarios para determinar el valor recuperable del fondo de comercio se realizan considerando que los flujos de efectivo se producen en la moneda funcional de cada unidad generadora de flujos de efectivo (UGE). El importe que se hubiera asignado a un grupo de UGE, se calcula empleando la moneda funcional de la sociedad inversora.</p>
2 Partidas de patrimonio neto, incluido el resultado del ejercicio	<p>Se convierten al tipo de cambio histórico, según el siguiente detalle:</p> <p>[a] Partidas de patrimonio neto existentes en la fecha de adquisición de las participaciones que se consolidan: tipo de cambio a la fecha de la transacción.</p> <p>[b] Ingresos y gastos, incluyendo los reconocidos en el patrimonio neto: tipo de cambio a la fecha en que se produjo cada transacción. Puede utilizarse un tipo medio ponderado del periodo (como máximo mensual), representativo de los tipos de cambio existentes en las fechas de las transacciones, siempre que éstos no hayan variado de forma significativa.</p> <p>[c] Reservas generadas tras la fecha de adquisición como consecuencia de resultados no distribuidos: el tipo de cambio efectivo resultante de convertir los gastos e ingresos que produjeron dichas reservas.</p>
<p>Diferencia entre el importe neto de los activos y pasivos y las partidas de patrimonio neto</p>	
<p>Se recoge en el epígrafe «diferencia de conversión» del patrimonio neto, en su caso, neta del efecto impositivo, y una vez deducida la parte de dicha diferencia que corresponda a los socios externos.</p>	
<p>La diferencia de conversión contabilizada en el estado consolidado de ingresos y gastos, se reconoce en la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada del periodo en que se enajene o se liquide por otra vía la inversión en la sociedad consolidada [ver criterios en el art. 66].</p>	
3 Socios externos	<p>Se convierten al tipo de cambio histórico. La diferencia de conversión atribuible a socios externos, en su caso, neta del efecto impositivo, se reconoce en la partida socios externos.</p>
4 Flujos de efectivo	<p>Los flujos de efectivo se convierten al tipo de cambio de la fecha en que se produce cada transacción o empleando un tipo de cambio medio ponderado del periodo (como máximo mensual), siempre que no haya variaciones significativas. En el estado de flujos de efectivo consolidado se incluye una partida específica para que recoja el efecto en el saldo final de efectivo de las variaciones en el tipo de cambio.</p>

¹ Cuando en la consolidación se integran estados financieros con una fecha de cierre distinta a la de las consolidadas, los tipos de cambio aplicables son los del periodo al que se refieran las cuentas de la sociedad extranjera, sin perjuicio de los posibles ajustes cuando entre la fecha de cierre de esta y la del grupo se produzca una variación significativa en el tipo de cambio aplicable [ver art. 16].

Base normativa: art. 61 de las NOFCAC.

Para dudas y aclaraciones contactar con el departamento técnico del CCJCC

Las preguntas publicadas hasta la fecha están disponibles en la [web del Col·legi](#)

10 de junio de 2019

